

Saint Ladislaus Parish



FOURTH SUNDAY OF EASTER, MAY 3RD, 2020

IV NIEDZIELA WIELKANOCNA - 3 MAJA 2020

<u>St. Ladislaus Parish:</u>	5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 Tel. 773 725 2300 Fax: 773 725 6042	<u>Pastor:</u>	Rev. Tomasz Ludwicki SChr
		<u>Associate Pastor:</u>	Rev. Mateusz Szleger SChr
		<u>Senior Priest:</u>	Rev. Zygmunt Ostrowski SChr
<u>Church address:</u>	3343 N. Long Ave. Chicago, IL 60641	<u>Bulletin Editor/ Secretary:</u>	Mrs. Joanna Piech Banat
<u>Parish/Office Hours:</u>	M, T, Th, F 9am - 2pm W 9am - 6pm	<u>Operations Director:</u>	Ms. Monika Wawrzyniak
<u>Bulletin Submissions:</u>		<u>Religious Education:</u>	Mrs. Olga Kalata

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.
Please call the parish office for holiday schedule.

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG

Pastor`s Letter / List Księdza Proboszcza

I got tired because of stay at home order. You too? It is hard to stay locked at home, to be isolated from meetings and actions. The head evaporates When the rebellion was attacking me, the heaven sent me the following inspiration. If I complain about temporary isolation, what are they to say:

- bedridden chronic disease?
- the religious in cloistered convents?
- prisoners in the jail?

In my case life will probably return to normal in some time. Not necessarily for them. Therefore, the discomfort of staying at home order can be used in two ways. Either I give up to clouded thoughts and infect others with discontent. Or I make an act of faith to offer the suffering to God. He is able to make the greater good from evil.

Fr. Tomasz Ludwicki SChr



Dosięło mnie znużenie kwarantanną. Was też? Trudno jest wytrzymać zamkniętym w domu - odizolowanym od spotkań i akcji. Głowa paruje.... Kiedy bunt mnie atakował, niebo przysłało następujące natchnienie. Jeśli narzekam na czasowe odizolowanie, to co mają powiedzieć:

- przykuci do łóżka przewlekłej choroby?
- osoby konsekrowane żyjące w zakonach kontemplacyjnych?
- więźniowie zamknięci w zakładach karnych?

W moim przypadku za jakiś czas życie prawdopodobnie powróci do normalności. U nich niekoniecznie. W związku z tym, niewygodę pozostawania w domu na czas pandemii można wykorzystać na dwa sposoby. Albo poddać się zachmurzonym myślom i zarażać innych malkontentstwem. Albo uczynić akt strzelisty ofiarujący cierpienie Bogu. On potrafi ze zła wyciągnąć większe dobro.

ks. Tomasz Ludwicki SChr

BŁOGOSŁAWIENSTWO EUCHARYSTYCZNE ULICAMI NASZEJ PARAFII

Skoro nie możemy odwiedzić Najświętszego Sakramentu w kościele, to niech sam Pan Jezus przybędzie do naszych domów.

W najbliższą **niedzielę, 3 maja 2020 roku o godz. 2.30pm** miejscowi duszpasterze trzymający monstrancję z Najświętszym Sakramentem przejadą autem ulicami parafii św. Władysława, aby Pan Jezus pobłogosławił parafian i ich domy.

Możemy wyjść przed swój dom by oddać cześć Najświętszemu Sakramentowi, ale prosimy o nie grupowanie się i zachowanie wymogów higienicznej ostrożności.



EUCCHARISTIC BLESSING ON THE STREETS OF OUR PARISH

Since we cannot visit the Blessed Sacrament in the church, so may the Lord Jesus visit us at our homes.

On **Sunday, May 3, 2020 at 2.30pm**, local priests with the Blessed Sacrament will drive a car through the streets of St. Ladislaus Parish, so that

Lord Jesus would bless our parishioners and their houses.

We can go out to worship the Blessed Sacrament, but we ask you not to meet in groups and to obey the requirements of hygienic distance.

Mass Intentions

SATURDAY - MAY 2

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
† Irene Zając - *T. Kochanski*
† Edna Dmuchowski

SUNDAY - MAY 3

10:30am † Antoni Lubert rocznica śmierci - *family*
† Stanisław Borowski o wieczne zbawienie duszy
† Józef Pociąg 58. rocznica śmierci - *Irena Czajka*
† Tadeusz Czajka 15. rocznica śmierci - *Irena Czajka*
† Stefan Małek o wieczny spokój jego duszy - *rodzina Kokoszka*
† Józef Panek w 4. rocznicę śmierci
† Jan Gołobek 1. rok po śmierci o wieczny pokój duszy
Za duszę † Jana Landowskiego w 3. dzień po śmierci
Za wstawiennictwem Matki Bożej Różańcowej
prosząc o zdrowie i dary Ducha Świętego dla
członków Żywego Różańca, Księży Chrystusowców
i dla całej parafii, a dla zmarłych wieczną radość
O błogosławieństwo Boże dla Beaty i Radka w 3.
rocznicę ślubu
O Miłosierdziu Bożym dla rodziny Gajek
Do Bożego Miłosierdzia o oddalenie pandemii wirusa
w Polsce i na świecie.
W intencji dziękczynno- błagalnej za otrzymane łaski
z prośbą o zdrowie i Boże Błogosławieństwo oraz
opiekę Matki Bożej Królowej Polski dla Zygmunta i
rodziny
O zdrowie, Boże błogosławieństwo i dary Ducha Św.
dla Sebastiana, Janusza i Basi
Dla Janiny i Alfreda Zuwała z okazji jubileuszu
65. rocznicy ślubu zdrowia i błogosławieństwa
Bożego na dalsze lata życzą dzieci
O zdrowie i potrzebne łaski dla siostrzenicy Stasi i jej
mamy z okazji urodzin
Do Miłosierdnego Boga Ojca o otwarcie kościołów i
obronę przed szczepionkami i technologią 5G
O uwolnienie z wszelkiego zła i światło Ducha Św.
dla Piotra na każdy dzień



3 MAJA
ŚWIĘTO N.M.P.
KRÓLOWEJ POLSKI

12:00pm † Irene Zając - *T. Kochanski*
† Edna Dmuchowski
† Florence T., Mitchell J. and Diane Zielinski -
Mitchell K. and Debbie Zielinski
For God's blessings for Len Michno - *O. Kalata*
1:30pm † Maria Wcisło - *mąż z rodziną*
† Jan Skorupa, Valeria i Józef Skorupa, Julia i
Franciszek Wojciechowski, zmarli z rodziny Skorupa
i Wojciechowski oraz wszystkich naszych zmarłych
† Stefania Kaplon o dar życia wiecznego - *mąż z
rodziną*
† Jadwiga Kuklik 15. rocznica śmierci
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

MONDAY - MAY 4

8:15am Most Needed Soul in Purgatory - *Anna Mravec*
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

TUESDAY - MAY 5

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
7:00pm † Janina Postek w kolejną rocznicę śmierci

WEDNESDAY - MAY 6

8:15am To end coronavirus pandemic
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

THURSDAY - MAY 7

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
Birthday blessings for Leonard Michno - *Vicky Mazur*
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

FRIDAY - MAY 8

8:15am † Stanisław Fryc o radość wieczną duszy
7:00pm † Stanisław Janowski - *rodzina*
Do Miłosierdzia Bożego o łaskę zdrowia i dary
Ducha Świętego dla Stanisława w dniu imienin -
B. Krewionek
O zdrowie i potrzebne łaski dla siostrzenicy Stasi i jej
mamy z okazji urodzin

SATURDAY - MAY 9

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
† Piotr and Anna Pantak - *T. Kochanski*
† Edna Dmuchowski
† Stanisław Borowski o wieczne zbawienie duszy

NABOŻEŃSTWA MAJOWE



Maj - dla wielu najpiękniejszy miesiąc roku - to w Kościele okres szczególnej czci Matki Bożej. W Polsce żywa jest tradycja gromadzenia się wieczorami w kościołach, przy grotach, kapliczkach i figurach przydrożnych na nabożeństwach majowych, nazywanych "majówkami".

Centralną częścią majówek jest Litania Loretańska.

W naszym kościele Nabożeństwa Majowe są odprawiane od poniedziałku do piątku po Mszy św. wieczornej, w soboty po Mszy o godz. 8:15 am, a w niedziele o godz. 11:30 am.

Zapraszamy do uczestnictwa przez Internet.



**ZAPRASZAMY
NA MSZĘ ŚWIĘTĄ
W INTENCJI OJCZYZNY
W DNIU 3 MAJA
W ŚWIĘTO N.M.P.
KRÓLOWEJ POLSKI
O GODZINIE 10:30 AM.
UCZESTNICTWO PRZEZ
INTERNET.**

WYBORY W POLSCE

Wybory na Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej zostały zaplanowane na **10 maja 2020** roku.

W chwili wydawania biuletynu nie została potwierdzona data wyborów. Jednakże osoby posiadające polski paszport mogą wpisać się do spisu wyborców sporządzanego przez Konsulat Polski w Chicago: <https://ewybory.msz.gov.pl/>



MOTHER'S DAY

MAY 10, 2020

Prayer is a beautiful gift and one way to remember our Mothers, living or deceased.

We encourage you to send us your intentions by traditional mail or e-mail to:
stladislauschicago@gmail.com. Please write the names of those you wish to be remembered (if deceased, please mark the sign †).

Holy Masses will be offered till the end of May for the Mothers whose names will be given to us.

DZIEŃ MATKI

10 MAJA 2020

W miesiącu maju obchodzimy święto Dnia Matki.

W Stanach Zjednoczonych wypada ten dzień zawsze w drugą niedzielę maja. Zachęcamy aby każdy uczcił swoją Mamę modlitwą. Intencje na Dzień Matki można przysyłać do biura pocztą tradycyjną lub wysłać e-mailem:
stladislauschicago@gmail.com. Prosimy o wypisanie imienia Matki
(przy osobie zmarłej wpisujemy znak †).

Msze Święte

w otrzymanych intencjach Matek, będą odprawiane do końca



PROGRAM DUCHOWY NA CZAS PANDEMII KORONAWIRUSA (UAKTUALNIONE 1 MAJA 2020)

- ◇ **W niedziele, Msze św.** bez udziału wiernych są odprawiane i transmitowane przez Internet w następujących godzinach: po polsku o 10.30am, 1.30pm, 7.00pm; po angielsku o 12.00pm.
- ◇ **Msze św. w tygodniu** bez udziału wiernych są odprawiane i transmitowane przez Internet o dotychczasowych godzinach, tj. po angielsku o 8.15am i po polsku o 7.00pm.
- ◇ **Adoracja Najświętszego Sakramentu** bez udziału wiernych jest transmitowana przez Internet od poniedziałku do piątku w godz. 6.00pm - 7.00pm.
- ◇ W piątki zachęcamy do podjęcia **postu** w intencji błagalnej o odejście zarazy.
- ◇ Po wieczornych Mszach św. odmawiamy **Litanie Loretańską** oraz **częstkę Różańca św.** po polsku,
- ◇ Prosimy o zatroszczenie się o **pomoc osobom starszym i chorym** żyjącym w sąsiedztwie. Do biura parafialnego można telefonować z prośbą o parafian wolontariuszy gotowych zrobić zakupy żywności, leków, itp.

[więcej na: www.stladislauschicago.org](http://www.stladislauschicago.org)

SPIRITUAL PROGRAM DURING THE CORONAVIRUS PANDEMY (updated May 1, 2020)

- ◇ **On Sundays Masses** without the participation of the faithful are celebrated and broadcast over the Internet in the following hours: in English at 12.00pm; in Polish at 10.30am, 1.30pm, 7.00pm.
- ◇ **Masses during the week** without the participation of the faithful are celebrated and broadcast via the Internet in English at 8.15am and in Polish at 7.00pm.
- ◇ **Adoration of the Blessed Sacrament** without the participation of the faithful is broadcast over the Internet from Monday to Friday between 6.00pm - 7.00pm.
- ◇ On Fridays, we encourage you to **fast** for the stop of the plague.
- ◇ After evening Masses we pray part of the **Rosary** in Polish.
- ◇ Please **take care of the elderly and the sick** living in the neighborhood. You can call the parish office to ask for volunteers ready to shop for food, medicine, etc.

[more on: www.stladislauschicago.org](http://www.stladislauschicago.org)

Modlitwa do św. Michała Archaniola

Święty Michale Archaniele, wspomagaj nas
w walce, a przeciw niegodziwości
i zasadzkom złego ducha bądź naszą
obroną. Oby go Bóg pogromić raczył,
pokornie o to prosimy, a Ty wodzu nie-
bieskich zastępów, szatana i inne duchy złe,
które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie
krążą, mocą Bożą strąć do piekła. *Amen.*



Prayer to St. Michael the Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle; be
our defense against the wickedness and snares of
the devil. May God rebuke him, we humbly
pray; and do you, O prince of the heavenly
host, by the power of God, thrust into hell
Satan and the other evil spirits who prowl
about the world for the ruin of souls.

Amen.

OUR SYMPATHY AND PRAYERS

Z WYRAZAMI WSPÓŁCZUCIA I MODLITWĄ

† *Stefan Małek*
† *Jan Landowski*

*Eternal rest, grant unto them O Lord
and let perpetual light shine upon them.*

*Wieczny odpoczynek racz im dać Panie,
a światłość wiekuista niechaj im świeci.*

Prayer Request / Prośba o Modlitwę

Please pray for all our sick parishioners,
family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian,
członków naszych rodzin i przyjaciół.

Josephine Thompson *Wiesława Karczmarczyk*

Marie Hickey *John Mawricz*

Diane Gazda *Jan Ziemian*

If you would like to add a Parishioner's name to the list of the sick, please
call the parish office. You must be a member of the immediate family.

Jeśli pragniecie Państwo dołączyć imię chorego parafianina do listy
chorych, proszę poinformować biuro parafialne. Osoba zgłaszająca
musi być członkiem najbliższej rodziny.

OUR FINANCES - APRIL 26, 2020

Mailed in or dropped off \$3,216

On-line giving thru PayPal..... \$915

Thank you for your generosity!

Serdeczne Bóg zapłać!

MODLITWA O ZATRZYMANIE KORONAWIRUSA I ZDROWIE DLA ZAKAŻONYCH

*Ojcze nasz, pełni ufności prosimy Ciebie, aby
koronawirus nie siał więcej zniszczeń i aby
udało się jak najszybciej opanować epidemię.
Prosimy, abyś przywrócił zdrowie zakażonym i
pokój miejscom, do których koronawirus już
dotarł. Przyjmij tych, którzy zmarli na skutek tej
choroby, oraz pociesz ich rodziny. Wspieraj i
chroń personel medyczny zwalczający wirus,
inspiruj i błogosław tym, którzy starają się
opanować sytuację. Panie Jezu, lekarzu naszych
dusz i ciał, czujemy się bezradni w tej sytuacji
ogólnoswiatowego zagrożenia, ale ufamy Tobie
i prosimy udzielić nam pokoju i zdrowia. Matko
Boża, chroń nas i opiekuj się nami, i prowadź
nas w miłości do Twojego Syna, Jezusa.*

Amen

ON-LINE DONATION

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish in
Chicago, IL electronically is now available via PayPal.

To make a donation, press the "Donate" icon
located in the top bar of our website or in the Main Menu,
under the category "Parish."

Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete
the payment by pressing "Donate Now."

Thank you for donation. God bless you!



DONACJA ON-LINE

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława
w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą elektroniczną
przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć
ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony
internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”.
Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę
donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

*Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty.
Bóg zapłać!*

Our **sanctuary lamps** burn this week for:



To end coronavirus pandemic

O ustanie pandemii koronawirusa

**Lampki wieczne przy
tabernakulum**

palą się w tym tygodniu
w wyżej wymienionej intencji.

This week the **Votive Candles** in front
of **Our Lady of Czestochowa** burn for:



To end coronavirus pandemic

O ustanie pandemii koronawirusa

**Świece wotywny przy Obrazie
Matki Bożej Częstochowskiej,**
palą się w tym tygodniu w wyżej
wymienionej intencji.

Zachęcamy do **modlitewnej adopcji lampek**
palących się przy obrazie Matki Bożej Częstochowskiej
oraz świec przy tabernakulum.

Na najbliższy czas jest wiele wolnych tygodni.

Świece można zamówić w intencji za zmarłych,
o błogosławieństwo dla żyjących lub jako
dziękczynienie. Prosimy dzwonić do biura
parafialnego w celu zamówienia intencji na świece.

We encourage you to pray thru ordering the lamps
burning by the image of Our Lady of Czestochowa and
candles at the tabernacle.

There are many free weeks in the schedule.

Candles can be booked for the intention of the dead,
for a blessing for the living or as thanksgiving.
Please call the parish office to order candles.



www.stladislauschicago.org

TRANSMISJA NA ŻYWO

Relacja wideo na żywo z naszego kościoła
doczekała się dużego jakościowego postępu. Firma
„Statos Media” z Chicago zamontowała
profesjonalną kamerę, doprowadziła dźwięk z
mikrofonów przy ołtarzu, mikrofonu zbiorczego
oraz od organisty i połączyła w całość. Przez ostatni
miesiąc trwały testy, które doprowadziły do
optymalnych ustawień obrazu i dźwięku. Obecnie
cieszymy się transmisją w jakości HD. Istnieje także
12-godzinne archiwum do oglądania relacji wstecz.
Wejście na relacje na żywo znajduje się w górnej
części strony internetowej naszej parafii
(www.stladislauschicago.org).

Dziękujemy donatorom za wsparcie finansowe tego
przedsięwzięcia. Bóg zapłać. Zapraszamy do
oglądania transmisji zwłaszcza chorych członków
naszej parafii. Rekomendujemy poinformowanie
członków swojej rodziny i przyjaciół w Polsce i USA
o istniejącej możliwości oglądania live streamingu z
chicagowskiego Władysława.

KOMUNIA DUCHOWA

Panie Jezu Chryste obecny
w Najświętszym Sakramencie.
Pragnę Cię kochać nade
wszystko i być zawsze z Tobą.
Teraz nie mogę Cię przyjąć
sakramentalnie, przyjdź
przynajmniej duchowo
do serca mojego. Amen.

Ordo et Pax – Ład i Pokój

INCOME TAX PREPARER

Ziggy Janik

6244 W. Belmont, Chicago

call: 773-597-5397

Since 1991

Mówię po Polsku

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Anthony's

HEATING & COOLING INC.

Fall Special - \$59.95

Furnace or Boiler
16 pt. Clean & Tune

NEW FURNACE
Starting at \$1,795!

Senior/Veteran Discounts

24 Hour Service

MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED

773-237-5724

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-398-1785 or email ellen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Pietryka Funeral Home

Robert J. Pietryka, Owner

5734-40 W. Diversey

-Mowimpy Po Polsku-

773-889-0115

www.pietrykafh.com



Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Protecting **Seniors** Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Say Good-bye to Clogged Gutters!



CALL BY 12/31 TO RECEIVE 75% OFF LEAFGUARD

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

PrimeCareHealth
COMMUNITY HEALTH CENTERS

Belmont Cragin's newest health provider

- Family Healthcare • Behavioral Health • Dental Care
- Treatment of Heroin/Opioid Use Disorder

*Bring this ad in to this location for a free giveaway
Call 773-736-1830 or visit www.primecarehealth.org | 5635 W. Belmont

Beaulieu

REAL ESTATE

5341 W. Belmont
Chicago, IL 60641
JohnKulesza@yahoo.com

John Kulesza

Parishioner

773-505-0260

FREE MARKET ANALYSIS

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 26 YEARS



950AM

America's Catholic Talk Radio Network



Community Savings Bank

www.communitysavingsbank.bank

Hablamos Español • Mowimpy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
Chicago, IL 60641

773-685-6300

Deposits Insured by F.D.I.C.

Total Service Connection Line

773-685-3947

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide



This System SAVES Lives! As Shown GPS Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection

Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, NO Contract

24/7 365 Monitoring in the USA

ED THE PLUMBER

ED THE CARPENTER

Best Work • Best Rate

Satisfaction Guaranteed As

We Do All Our Own Work

Lic# 055-026066

\$\$ Parishioner Discount \$\$

773-471-1444

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family

Matz FUNERAL HOME

CHICAGO

3440 N. Central Ave.

773-545-5420

MT. PROSPECT

410 E. Rand Road

847/394-2336

www.matzfuneralhome.com

ZRODLO

Dewocjonalla

Ksiazki Religijne

5517 W. Belmont

773-282-4278



MAVERICK AUTO PARTS

2801 N. Central / 773-283-6277

4210 W. Fullerton / 773-278-7111

HUGE Import & Domestic Inventories!

Se Habla Español • Mowimpy Po Polsku

maverickautopartschicago.com

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myIL